



Издание  
на български език

## Информация и известия

Година 64

16 ноември 2021 г.

### Съдържание

#### II Съобщения

##### СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

###### Европейска комисия

2021/C 463/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10141 — SANACORP PHARMAHANDEL / LEOPOLD FIEBIG AND GERDA NÜCKEL) <sup>(1)</sup> .....	1
2021/C 463/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10097 — AMD / XILINX) <sup>(1)</sup> .....	2
2021/C 463/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10490 — BAIN CAPITAL / CFI / BBG HOLDING) <sup>(1)</sup> .....	3
2021/C 463/04	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10184 — CHANNEL 5 / BBC / ITV / CHANNEL 4 / DIGITAL UK) <sup>(1)</sup> .....	4
2021/C 463/05	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10479 — TELENET / WILLEMEN GROEP / LIVIT) <sup>(1)</sup> .....	5
2021/C 463/06	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10466 — GOLDMAN SACHS / ENEOS / NIPPO) <sup>(1)</sup> .....	6

#### IV Информация

##### ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

###### Съвет

2021/C 463/07	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/1984 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1983 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия .....	7
---------------	--	---

2021/C 463/08	Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия .....	9
<b>Европейска комисия</b>		
2021/C 463/09	Обменен курс на еврото — 15 ноември 2021 година .....	10
2021/C 463/10	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) <sup>(1)</sup> .....	11
2021/C 463/11	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) <sup>(1)</sup> .....	12
2021/C 463/12	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) <sup>(1)</sup> .....	13
2021/C 463/13	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) <sup>(1)</sup> .....	14
2021/C 463/14	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) <sup>(1)</sup> .....	15
2021/C 463/15	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) <sup>(1)</sup> .....	16
2021/C 463/16	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) <sup>(1)</sup> .....	17
2021/C 463/17	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) <sup>(1)</sup> .....	18

---

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

**Европейска комисия**

2021/C 463/18	ПУБЛИКАЦИЯ НА СЪЩЕСТВЕНИ ЧАСТИ ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ОБЯВЯВАНЕ В НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТ И ЗА ОТКРИВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВО ПО ОСРЕБРЯВАНЕ И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА АКТИВИТЕ НА ČESKOSLOVENSKÉ ÚVĚRNÍ DRUŽSTVO V LIKVIDACI [ЧЕХОСЛОВАШКИ КРЕДИТЕН КООПЕРАТИВ В ЛИКВИДАЦИЯ] .....	19
---------------	--	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

**Европейска комисия**

2021/C 463/19	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10503 — SK Capital Partners / Seqens) <sup>(1)</sup> .....	22
---------------	--	----

ДРУГИ АКТОВЕ

**Европейска комисия**

2021/C 463/20	Публикация на заявление за регистрация на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни .....	24
---------------	--	----

---

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.



## II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление****(Дело M.10141 — SANACORP PHARMAHANDEL / LEOPOLD FIEBIG AND GERDA NÜCKEL)**

(текст от значение за ЕИП)

(2021/C 463/01)

На 8 март 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10141. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до правото на Европейския съюз.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление****(Дело M.10097 — AMD / XILINX)****(текст от значение за ЕИП)**

(2021/C 463/02)

На 30 юни 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10097. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до правото на Европейския съюз.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление****(Дело M.10490 — BAIN CAPITAL / CTI / BBG HOLDING)****(текст от значение за ЕИП)**

(2021/C 463/03)

На 14 октомври 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10490. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до правото на Европейския съюз.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**  
**(Дело M.10184 — CHANNEL 5 / BBC / ITV / CHANNEL 4 / DIGITAL UK)**

(текст от значение за ЕИП)

(2021/C 463/04)

На 13 октомври 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10184. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до правото на Европейския съюз.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.



**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление****(Дело M.10479 — TELENET / WILLEMEN GROEP / LIVIT)****(текст от значение за ЕИП)**

(2021/C 463/05)

На 4 ноември 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10479. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до правото на Европейския съюз.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление  
(Дело M.10466 — GOLDMAN SACHS / ENEOS / NIPPO)**

(текст от значение за ЕИП)

(2021/C 463/06)

На 10 ноември 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10466. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до правото на Европейския съюз.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

## IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ  
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## СЪВЕТ

**Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/1984 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1983 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия**

(2021/C 463/07)

На вниманието на лицата, посочени в приложение I към Решение 2013/255/ОВППС на Съвета <sup>(1)</sup>, прилагано с Решение (ОВППС) 2021/1984 на Съвета <sup>(2)</sup>, и в приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета <sup>(3)</sup>, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1983 на Съвета <sup>(4)</sup> относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия, се предоставя следната информация.

Съветът на Европейския съюз реши, че тези лица следва да бъдат включени в списъка на лицата и образуванията в приложение I към Решение 2013/255/ОВППС и в приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012. Основанията за включването на тези лица в списъка са посочени в съответните графи в тези приложения.

На засегнатите лица се обръща внимание за възможността да подадат заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и) членка(и), посочени на уебсайтовете в приложение III към Регламент (ЕС) № 36/2012, за да получат разрешение да използват замразени средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 16 от регламента).

Засегнатите лица могат да отправят до Съвета искане за преразглеждане на решението за включването им в посочения по-горе списък, придружено от удостоверителни документи, преди 1 март 2022 г. на следния адрес:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

<sup>(1)</sup> ОВ L 147, 1.6.2013 г., стр. 14.

<sup>(2)</sup> ОВ L 402 I, 15.1.2021 г., стр. 5.

<sup>(3)</sup> ОВ L 16, 19.1.2012 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 402 I, 15.1.2021 г., стр. 1.

Всички получени съображения ще бъдат взети предвид за целите на следващия преглед на списъка с посочени лица и образувания, който Съветът прави в съответствие с член 34 от Решение 2013/255/ОВППС и член 32, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 36/2012.

На засегнатите лица се обръща внимание и за възможността да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

---

**Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия**

(2021/C 463/08)

На вниманието на субектите на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>.

Правното основание за извършването на обработване на данни е Решение 2013/255/ОВППС на Съвета <sup>(2)</sup>, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/1984 на Съвета <sup>(3)</sup>, и Регламент (ЕС) № 36/2012, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1983 на Съвета <sup>(4)</sup>.

Администраторът на тази операция по обработване на данни е Съветът на Европейския съюз, който се представлява от генералния директор на RELEX (Външни работи, разширяване и гражданска защита) на Генералния секретариат на Съвета, а отделът, на който е възложено да извърши операцията по обработване, е RELEX.1.C, с който можете да се свържете на адрес:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Целта на обработването на данните е съставяне и актуализиране на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителни мерки съгласно Решение 2013/255/ОВППС, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/1984 на Съвета, и Регламент (ЕС) № 36/2012, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1983 на Съвета.

Субектите на данни са физическите лица, които отговарят на критериите за включване в списъка, определени в Решение 2013/255/ОВППС и Регламент (ЕС) № 36/2012.

Събраните лични данни включват данни, необходими за точната идентификация на съответното лице, изложението на основанията и всички други данни, свързани с тях.

Събраните лични данни могат да се предоставят при необходимост на Европейската служба за външна дейност и на Комисията.

Без да се засягат ограниченията съгласно член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725, упражняването на правата на субектите на данни, като правото на достъп, както и правото на коригиране и на възражение, ще бъде осигурено в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.

Личните данни се съхраняват пет години след момента на заличаването на субекта на данните от списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, или след като срокът на мярката е изтекъл, или за периода на съдебния процес, в случай че на такъв е даден ход.

Без да се засягат които и да било средства за съдебна, административна или извънсъдебна защита, субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.

<sup>(1)</sup> ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

<sup>(2)</sup> ОВ L 147, 1.6.2013 г., стр. 14.

<sup>(3)</sup> ОВ LI 402, 15.11.2021 г., стр. 5.

<sup>(4)</sup> ОВ LI 402, 15.11.2021 г., стр. 1.

# ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

## Обменен курс на еврото <sup>(1)</sup>

15 ноември 2021 година

(2021/C 463/09)

### 1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1444	CAD	канадски долар	1,4334
JPY	японска йена	130,32	HKD	хонконгски долар	8,9156
DKK	датска крона	7,4375	NZD	новозеландски долар	1,6174
GBP	лира стерлинг	0,85165	SGD	сингапурски долар	1,5457
SEK	шведска крона	10,0070	KRW	южнокорейски вон	1 350,36
CHF	швейцарски франк	1,0533	ZAR	южноафрикански ранд	17,3545
ISK	исландска крона	150,40	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,3034
NOK	норвежка крона	9,9173	HRK	хърватска куна	7,5128
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 225,69
CZK	чешка крона	25,217	MYR	малайзийски рингит	4,7624
HUF	унгарски форинт	365,98	PHP	филипинско песо	57,309
PLN	полска злота	4,6374	RUB	руска рубла	82,8109
RON	румънска лея	4,9496	THB	тайландски бат	37,428
TRY	турска лира	11,4643	BRL	бразилски реал	6,2458
AUD	австралийски долар	1,5537	MXN	мексиканско песо	23,5097
			INR	индийска рупия	85,1430

<sup>(1)</sup> Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2021/С 463/10)

Решение за издаване на разрешение

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
С(2021) 7882	9 ноември 2021 година	4-(1,1,3,3-Тетраметилбутил)фенол, етоксиглиран (4-трет-ОРпЕО) EC №: , CAS №	Novo Nordisk A/S, Novo Alle, 2880 Bagsværd, Denmark	REACH/21/11/0	Като разтворител/ детергент за инактивиране на вируси при производството на фармацевтични продукти, използвани за лечение на редки увреждания, свързани с кървене.	4 януари 2033 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека от употребите на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.

<sup>(1)</sup> Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: разрешаване (europa.eu)

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

**Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)**

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2021/С 463/11)

**Решение за издаване на разрешение**

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
C(2021) 7883	9 ноември 2021 година	4-(1,1,3,3-Тетраметилбутил)фенол, етоксилан (4-трет-ОРпЕО) EC №: , CAS №	Ortho-Clinical Diagnostics France, 8 Rue Rouget de l'Isle, 92130 Issy-les-Moulineaux, France	REACH/21/6/0	Като Triton X-100 в два in vitro диагностични продукта VITROS®, използвани от професионални диагностични лаборатории за откриване на антитела срещу вируса на човешкия хепатит А и IgG антитела срещу вируса на рубеолата.	4 януари 2031 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда от употребата на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.

<sup>(1)</sup> Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: разрешаване (europa.eu).

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.



**Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)**

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2021/С 463/12)

**Решение за издаване на разрешение**

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
C(2021) 7875	9 ноември 2021 г.	4-(1,1,3,3-Тетраметилбутил)фенол, етоксиглиран (4-трет-ОРпЕО) ЕО №: , CAS №	Nuova Ompi S.r.l. Unipersonale, Via Molinella 17, 35017 Piombino Dese (PD), Italy	REACH/21/8/0	Като емулгатор при силиконизиране на стъклени контейнери, използвани като първична опаковка за конкретен лекарствен продукт NeoRecormon® на едно фармацевтично дружество	4 януари 2026 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда, произтичащ от употребата на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.

<sup>(1)</sup> Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: разрешаване (europa.eu)

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

**Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)**

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2021/С 463/13)

**Решение за издаване на разрешение**

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
C(2021) 7874	9 ноември 2021 г.	4-(1,1,3,3-Тетраметилбутил)фенол, етоксиглиран (4-трет-ОРпЕО) EC №: , CAS №	Janssen Vaccines & Prevention B.V., Archimedesweg 4, 2333 CN Leiden, Netherlands	REACH/21/4/0	Лизиращ агент за повишаване пропускливостта на мембраната на клетка гостоприемник с цел освобождаване на аденовирусни частици, използван и за производството на ваксини, като употребата му позволява избирателно елиминиране на адвентивни вируси с обвивка и е съвместима с химикалите, необходими за контролиране на утаяването на ДНК на клетките гостоприемници в следващата стъпка от процеса.	4 януари 2033 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда от употребите на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.
			Janssen Biologics B.V. Einsteinweg 101, 2333 CB Leiden, Netherlands	REACH/21/4/1			

<sup>(1)</sup> Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: разрешаване (europa.eu).

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

**Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)**

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2021/С 463/14)

**Решение за издаване на разрешение**

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
C(2021) 7876	9 ноември 2021 г.	4-(1,1,3,3-Тетраметилбутил)фенол, етоксилиран (4-трет-ОРпЕО) ЕС №: , CAS №	Abbott Diagnostics GmbH, Max Planck Ring 2, D-65205 Delkenheim, Germany	REACH/21/10/0	Професионална употреба като повърхностноактивно вещество в компоненти на промивни буфери, използвани заедно с тестови комплекти за флуоресцентна in situ хибридикация (FISH) и/или техни еквивалентни лабораторно разработени тестове (LDT) за клинична диагностична употреба при медицински анализ на човешки тъкани и кръвни проби за установяване на характерни генетични аномалии, свързани със специфични болестни състояния.	4 януари 2028 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда от употребата на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.

<sup>(1)</sup> Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: разрешаване (europa.eu)

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

**Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)**

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2021/С 463/15)

**Решение за издаване на разрешение**

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежатели на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
С(2021) 7877	9 ноември 2021 г.	4-(1,1,3,3-тетраметилбутил)фенол, етоксиглиран (4-трет-ОРпЕО) EC №: -, CAS No:-	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Binger Strasse 173, 55216, Ingelheim am Rhein, Германия;	REACH/21/7/0	В буфер за промиване с цел пречистване на биологични API (активни фармацевтични съставки) при производството на Palivizumab и Moxetumomab pasudotox-tdfk	4 януари 2033 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда, произтичащ от употребите на веществото, и не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии
			Boehringer Ingelheim RCV GmbH & Co KG, Dr.-Boehringer-Gasse 5-11, 1121 Wien, Австрия.	REACH/21/7/1			

<sup>(1)</sup> Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: разрешаване (europa.eu)

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2021/С 463/16)

Решение за издаване на разрешение

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
C(2021) 7884	9 ноември 2021 г.	4-(1,1,3,3-Тетраметилбутил)фенол, етоксилан (4-трет-ОРпЕО) EC №: , CAS №	Vetter Pharma-Fertigung GmbH & Co. KG, Schuetzenstrasse 87, 88212 Ravensburg, Germany	REACH/21/9/0	Като емулгатор при силиконизиране на стъклени контейнери, използвани като първична опаковка за два конкретни лекарствени продукта (NutropinAq® и Lucentis®) на едно фармацевтично дружество	4 януари 2026 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда от употребата на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.

<sup>(1)</sup> Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: разрешаване (europa.eu)

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

**Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)**

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2021/С 463/17)

**Решение за издаване на разрешение**

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
С(2021) 7881	9 ноември 2021 г.	4-(1,1,3,3-Тетраметилбутил)фенол, етоксилиран (4-трет-ОРпЕО) ЕС №: , CAS №	BioMarin International Limited, Shanbally P43 R298, Ringaskiddy, Cork, Ireland	REACH/21/5/0	Промишлена употреба като повърхностноактивно вещество за вирусно инактивиране на биологични протеини при производството на биофармацевтично крайно насипно лекарство вещество (FBDS) за ензим-заместваща терапия (BMN250) за лечение на мукополизахаридоза от тип IIIВ (MPS IIIВ);	4 януари 2033 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда от употребите на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.
				REACH/21/5/1	Промишлена употреба като повърхностноактивно вещество за вирусно инактивиране на биологични протеини при производството на биофармацевтично крайно насипно лекарство вещество (FBDS) за продукти за генна терапия на редки състояния сред населението.		

<sup>(1)</sup> Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: разрешаване (europa.eu)

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

## V

(Становища)

## АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**ПУБЛИКАЦИЯ НА СЪЩЕСТВЕНИ ЧАСТИ ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ОБЯВЯВАНЕ В НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТ  
И ЗА ОТКРИВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВО ПО ОСРЕБРЯВАНЕ И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА АКТИВИТЕ НА  
ČESKOSLOVENSKÉ ÚVĚRNÍ DRUŽSTVO V LIKVIDACI [ЧЕХОСЛОВАШКИ КРЕДИТЕН  
КООПЕРАТИВ В ЛИКВИДАЦИЯ]**

(2021/C 463/18)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Stedina għal preżentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na přihlášení pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati. Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Andořan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

Наименование на длъжника: **Československé úvěrní družstvo v likvidaci** (идентификационен номер: 649 46 851; седалище на адрес: Gočárova třída 312/52, Pražské Předměstí, 500 02 Hradec Králové), вписано в търговския регистър, който се води от Областния съд в Храдец Кралове, под деловоден номер Dr 1358 (наричано по-долу за краткост „**ДЪЛЖНИКЪТ**“).

Наименование и седалище на съда по несъстоятелността: **Областен съд в Храдец Кралове (Krajský soud v Hradci Králové)**, със седалище на адрес Československé armády 218, 500 03 Hradec Králové (наричан по-долу за краткост „**СЪДЪТ ПО НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТТА**“).

Наименование на синдика: **инж. Лукаш Влашани (ing. Lukáš Vlašaný)**, синдик със седалище на адрес Vančurova 2904, 390 01 Tábor, идентификационен номер 698 13 019 (наричан по-долу за краткост „**СИНДИКЪТ**“).

Синдикът, с настоящото извлечение (наричано по-долу за краткост „**извлечението**“) по смисъла на член 370 от Закон № 182/2006 Сб. относно несъстоятелността и начините за нейното уреждане (закон относно несъстоятелността), с измененията (наричан по-долу за краткост

„Законът относно несъстоятелността“), информира, че съгласно чешкото право съдът по несъстоятелността, с решение KSHK 35 INS 16182/2021-A-34/celk. 5 на Областния съд в Храдец Кралове от 19 октомври 2021 г., обяви длъжника в несъстоятелност и откри производство по осребряване и разпределение на неговите активи.



**Произтичащите от счетоводството на длъжника вземания на кредиторите се считат за предявени, за което кредиторите ще бъдат информирани индивидуално в 60-дневен срок от откриването на производството по осребряване и разпределение на активите.**

На кредиторите, чието седалище, адрес на управление, местожителство или обичайно място на пребиваване се намира в държава — членка на Европейския съюз, или в друга държава от Европейското икономическо пространство, синдикът изпраща уведомление на чешки език съгласно член 373, параграф 2 от Закона относно несъстоятелността (наричано по-долу за краткост „уведомлението“).

**Кредитор, който не е съгласен с размера или характера на своето вземане, посочен в уведомлението, може в 4-месечен срок от откриването на производството по осребряване и разпределение на активите, т.е. до 21 февруари 2022 г., да подаде писмено възражение до синдика;** в случай че не го направи, се счита, че е съгласен с посочените в уведомлението данни. В 3-месечен срок от датата на публикуването на извлечението от решението за откриване на производство по осребряване и разпределение на активите в *Официален вестник на Европейския съюз* кредиторът може да подаде възражение срещу това, че не е получил уведомлението. Във възражението се посочва размерът на вземането срещу длъжника към датата на откриване на производството по осребряване и разпределение на активите на длъжника. Към възражението се прилагат официално заверени копия на документите, удостоверяващи посочения във възражението размер на вземането, датата на възникване на вземането и неговия характер, и по-специално — дали то е вземане срещу масата на несъстоятелността (член 168 от Закона относно несъстоятелността), вземане, което е от същия ред като вземане срещу масата на несъстоятелността (член 169 от Закона относно несъстоятелността), вземане с право на удовлетворяване от обезпеченията, вземане, обезпечено по друг начин, или е субсидиарно вземане (член 172, параграф 2 от Закона относно несъстоятелността), и се посочва евентуално право на задържане.

Кредитор, чието седалище, адрес на управление, местожителство или обичайно място на пребиваване се намира в държава — членка на Европейския съюз, или в друга държава от Европейското икономическо пространство, може да подаде възражение съгласно член 373, параграф 4 от Закона относно несъстоятелността на официалния език на дадената държава. В случая, посочен в член 373, параграф 4, първо изречение от Закона относно несъстоятелността, възражението се озаглавява със следния текст на чешки език: „Podání námitky proti výši pohledávky“ („Възражение срещу размера на вземането“). В случая, посочен в член 373, параграф 4, второ изречение от Закона относно несъстоятелността, възражението се озаглавява със следния текст на чешки език: „Příhláška pohledávky“ („Предявяване на вземане“). Ако съдържанието на възражението е очевидно за синдика, той взема предвид възражението, дори и да не е озаглавено по посочения начин. Синдикът не е длъжен да вземе предвид възражение, представено по-късно, освен ако е очевидно, че възражението е подадено навреме до органа, който е имал задължение да го достави. Синдикът може да изиска кредиторът да представи превод на възражението на чешки език.

**Инж. Лукаш Влашани, синдик**

на Československé úvěrní družstvo v likvidaci

---

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА  
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Предварително уведомление за концентрация**  
**(Дело M.10503 — SK Capital Partners / Seqens)**

(текст от значение за ЕИП)

(2021/C 463/19)

1. На 8 ноември 2021 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- SK Capital Partners, LP (SK Capital Partners, САЩ);
- Seqens Group Holding SAS (Seqens, Франция).

Предприятие SK Capital Partners придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията контрол над цялото предприятие Seqens.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- SK Capital Partners е дружество за частни инвестиции, чиято дейност е съсредоточена в секторите на специалните материали, химикалите и фармацевтиката;
- Seqens извършва дейност в производството и разпространението на разнообразни основни химикали, фармацевтични разтвори и специални съставки.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10503 — SK Capital Partners / Seqens

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

Пощенски адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## ДРУГИ АКТОВЕ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление за регистрация на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2021/C 463/20)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„Zagorski bagremov med“

ЕС №: PDO-HR-02612 — 1 юни 2020 г.

ЗНП (X) ЗГУ ( )

1. **Наименование/наименования** [на ЗНП или ЗГУ]

„Zagorski bagremov med“

2. **Държава членка или трета държава**

Република Хърватия

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**

3.1. **Вид продукт**

Клас 1.4 Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло и др.)

3.2. **Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1**

3.2.1. **Определяне на продукта**

Медът „Zagorski bagremov med“ се произвежда от нектара от акация (*Robinia pseudoacacia*), която е преобладаващият растителен вид, и от едновременно срещашите се медоносни растения в региона Hrvatsko Zagorje. Специфичните геоморфоложки и климатични условия на региона са оказали влияние върху появата на едновременно срещашите се растителни видове, които заедно с основните растителни видове са от значение за ботаническия произход на меда. Продуктът се предлага на пазара под формата на изцеден мед, мед във въсъчна пита или изцеден мед с парчета въсъчна пита.

(<sup>1</sup>) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

### 3.2.2. Мелисопалинологични характеристики

Освен прашец от акация (*Robinia pseudoacacia*) в поленовия спектър на меда „Zagorski bagremov med“ може да се среща и прашец от следните нектарни растителни видове: кучешки дрян (*Cornus sanguinea*), елшовиден зърнастец (*Frangula alnus*), жълт имел (*Loranthus europaeus*), растения от семейство Сложноцветни (Asteraceae), клен (*Acer* spp.), червена детелина (*Trifolium pratense*), глухарче (*Taraxacum officinale*), растения от семейство Кръстоцветни (Brassicaceae), овощни видове (*Prunus* spp.), растения от семейство Сложноцветни, от типа на глухарчето (Asteraceae: тип *Taraxacum*), растения от семейство Сенниковцветни (Ariaceae), синап (*Sinapis* spp.), липа (*Tilia* spp.), обикновен звездан (*Lotus corniculatus*), метличина (*Centaurea* spp.) и прашец от други растителни видове в по-малки пропорции. В поленовия спектър може да се среща и прашец от следните нектарни растителни видове: ясен (*Fraxinus* spp.), ежова главица (*Dactylis glomerata*), растения от семейство Житни (Poaceae), живовляк (*Plantago* spp.), ливадно орехче (*Filipendula* spp.), острица (*Carex* spp.), дъб (*Quercus* spp.) и мак (*Papaver* spp.).

Когато от общото количество прашец се извади съдържанието на прашец от нектарните растителни видове в меда „Zagorski bagremov med“, над 27 % от прашеца трябва да бъде прашец от акация (*Robinia pseudoacacia*).

### 3.2.3. Органолептични характеристики

Медът „Zagorski bagremov med“ има следните органолептични характеристики:

Външен вид

Цвят: много светъл, от почти безцветен през светложълт до сламеножълт, в зависимост от това доколко едноцветна е пробата мед.

Бистрота: изключително бистър.

Кристализация: остава дълго време в течно състояние, като рядко кристализира.

Мирис

Не е интензивен и може да има доловим мирис на акациев цвят и на пресен восък в зависимост от това доколко едноцветна е пробата мед.

Вкус

Средно сладък до много сладък, с ниска киселинност.

Аромат

Краткотраен до среднотраен аромат на ванилия, акациев цвят, необработена пчелна пита и прясно масло.

### 3.2.4. Физикохимични показатели

Съдържание на вода: не повече от 18,0 %.

Електропроводимост: не повече от 0,25 mS/cm.

Съдържание на хидроксиметилфурфурол (HMF): не повече от 15 mg/kg мед.

### 3.3. Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)

Забранява се подхранването на пчелните семейства по време на паша.

### 3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

Всички стъпки при производството на меда „Zagorski bagremov med“ (паша и целене на меда) трябва да се извършват в географския район, посочен в точка 4.

### 3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

С цел гарантиране на качеството и проследимостта на меда „Zagorski bagremov med“, той трябва да се опакова в определения географски район. По време на транспортирането неподходящите (високи) температури могат да променят физикохимичните показатели и органолептичните характеристики на меда „Zagorski bagremov med“ или да доведат до поемане на нежелани външни миризми или до привличане на влага от въздуха. Поради тази причина за опаковането на меда се използват херметични капачки, като се препоръчва да се използват метални капачки.

За опаковането на меда се използват опаковки с различна големина, в зависимост от пазарните условия, за което се води съответната документация.

### 3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Преди да бъдат пуснати на пазара, върху всички опаковки трябва да бъде поставено специалното лого „Zagorski bagremov med“, което трябва да бъде по-голямо от останалите надписи върху опаковката. Графичното изображение на логото се състои от черен фон, в средата на който е изписан текстът „ZAGORSKI BAGREMOV MED“, като думите „zagorski“ и „med“ са в бяло, а думата „bagremov“ — в жълто. Вляво от текста са изобразени три стилизирани бели пчели с различна големина (фигура 1).



Фигура 1: Логото „Zagorski bagremov med“

### 4. Кратко определение на географския район

Географският район на производство на меда „Zagorski bagremov med“ включва региона Hrvatsko Zagorje, и по-конкретно: Крапинско-Загорска жупания (Krapina-Zagorje) в нейната цялост; западната част на Вараждинска жупания (Varaždin), която включва градовете и общините Bednja, Lepoglava, Ivanec, Novi Marof, Breznički Hum и Breznica; както и крайната част на Загребска жупания (Zagreb), граничеща с Крапинско-Загорска жупания и с Вараждинска жупания, която включва общините Brdovec, Marija Gorica, Pušća, Dubravica, Luka, Jakovlje, Bistra и Bedenica и селищата Kupljenovo, Bregovljana, Hruševac Kupljenski и Pojatno.

### 5. Връзка с географския район

#### Специфична характеристика на географския район

Естествената растителност и екстензивното земеделие са характерни за по-голямата част от региона Hrvatsko Zagorje, като в малка част от територията му съществува интензивно селскостопанско производство или промишленост. Следователно географският район, определен в точка 4, предлага оптимални условия за развитието на пчеларството.

Спецификата на меда „Zagorski bagremov med“ се определя до голяма степен от топографските и климатичните фактори, както и от флоралните ресурси на определения географски район.

Определеният географски район се характеризира с влажен континентален климат. Зимата е сравнително мека, лятото е умерено топло, есента е малко по-топла от пролетта, а средните стойности на температурата в двата преходни сезона надвишават средната годишна температура. Късната есен и зимата често са по-топли и слънчеви по хълмовете, отколкото в равнините. В долините често падат слани, от които хълмовете са пощадени. Регионът Hrvatsko Zagorje се характеризира с континентален характер на валежите — с чести, проливни дъждове през май, юни и юли, т.е. през вегетационния период. През ноември се наблюдава още един пик на валежите, докато през февруари и март валежите са най-малко. Годишните валежи са около 1 000 mm. Ветровете се променят от хълмистия терен. Най-чести са западните ветрове, които се наблюдават през 45 % от годината, следвани от източните ветрове, които се наблюдават през 29 % от годината, докато през около 6 % от дните в годината няма вятър. Максималната сила на вятъра варира от сила 6 до сила 9, като най-силните ветрове са от късна есен до ранна пролет (Crkvenčić et al, 1974b, в: *Geografija SR Hrvatske* [География на Социалистическа република Хърватия], стр. 69 — 81).

Специфична и разпознаваема особеност на Hrvatsko Zagorje са множеството хълмове, които предпазват акациите от късните пролетни слани. Освен това хълмистият терен осигурява възможност за акацията да цъфти и за пчелите да пасат по-дълго, тъй като акацията цъфти първо в защитените по-ниски райони, преди да цъфне на по-голяма надморска височина. Докато в равнините на Хърватия пчелите пасат от акациите средно около 10 — 12 дни, в определения географски район поради конфигурацията на територията този период достига до 20 дни (Šimić, 1980 г., в: *Naše medonosno bilje* [Нашите медоносни растения], стр. 84 и 85).

Климатичните условия на определения географски район оказват голямо влияние върху отделянето на нектар. Според Farkas и Zajacz (2007 г.) (*Nectar Production for the Hungarian Honey Industry* [Производството на нектар за унгарското пчеларство], стр. 134) оптималните условия за отделяне на акациев нектар са безветрие, топли нощи (около 15° C) с достатъчно количество сутрешна роса и умерено топли дни с дневна температура 25° C. Приблизителните стойности по отношение на температурата на въздуха са потвърдени в проучване на Krušelj, проведено за период от три години по време на цъфтежа на акацията в Крапинско-Загорска жупания (докторска дисертация от 2012 г. *Utjecaj vremenskih i proizvodnih uvjeta na kakvoću bagremova meda s područja Krapinsko-zagorske županije* [Влияние на метеорологичните и производствените условия върху качеството на акациевия мед от Крапинско-Загорска жупания], стр. 66, 77 и 81).

Спецификата на определения географски район е отразена и във флоралните му ресурси, т.е. наличието на акациевы насаждения, повечето от които се срещат на групи или са смесени с други дървесни видове. Като растение с висока репродуктивност акацията се разпространява лесно, бързо заема влажната, плодородна почва и може да играе ролята на пионерен вид.

Определеният географски район има многовековна традиция в пчеларството, което е било една от основните земеделски дейности във феодалните имения и владенията на Zagorje. Медът и восъкът са били едни от най-търсените продукти на пазара. Ето защо още през 1626 г. хърватският парламент (Petrić, 2011 г., в: *Samobor i okolica u ranom novom vijeku* [Самобор и околностите му през ранната модерна епоха], стр. 309 — 310, и F. Šišić, 1918 г., в: *Podatci o skladištima meda* [Данни относно складовете за мед], Архиви на хърватския парламент, стр. 458, 465) е постановил, че медът може да се изнася само от градовете Krapina, Varaždin и Samobor (Mudrinjak, 2017 г., в: *Hrvatska pčela* [Хърватска пчела], стр. 203 — 205). Медът, изнасян от Хърватия, е трябвало да бъде претеглян, като за всеки 100 kg претеглен мед са се плащали по 2 кройцера.

#### Специфична характеристика на продукта

Наличието на поленови зърна от растителните видове, които се срещат в района на производство, дава възможност да се определи както географският, така и ботаническият произход на меда. Според резултатите от анализите на прашеца при многобройни проучвания минималното количество, което е необходимо за обявяването на даден вид мед за едноцветен, е 20 % акациевы поленовы зърна; този процент нараства до 27 % за меда „Zagorski bagremov med“. Ясно изразеният едноцветен характер на този мед се отразява на физикохимичните му свойства (електропроводимост) и на изразеността на органолептичните му характеристики, което подчертава неговата специфичност и отличителност в сравнение с пробите от същия вид мед от други региони. Нещо повече, дори след години на оценяване на акациевия мед от определения географски район при наблюдението на ботаниическия произход на пробите не са открити следи от прашец от маслодайна рапица. Това подчертава спецификата на региона в сравнение с повечето други части на Хърватия, където може да се произвежда акациев мед.

#### Причинно-следствена връзка между специфичните характеристики на географския район и специфичните характеристики на продукта

Топографските и климатичните фактори, както и флоралните ресурси на определения географски район за производството на меда „Zagorski bagremov med“ определят неговата специфика. Конфигурацията на територията (хълмист терен) в Hrvatsko Zagorje оказва влияние върху продължителността на цъфтежа на акацията и следователно върху пашата на пчелите, която се удължава до 20 дни. Същевременно поради свойствата на почвата (по-тежки, кисели почви), малките и разпокъсани парцели и трудното прилагане на селскостопанските техники няма традиции в отглеждането на маслодайна рапица, което прави определения географски район особено подходящ за производството на меда „Zagorski bagremov med“ в сравнение с другите части на Хърватия, където акациевият мед се произвежда в райони, засадени с маслодайна рапица, и е невъзможно да се избегне наличието на нектар (и следователно на прашец) от маслодайна рапица.

Спецификата на меда „Zagorski bagremov med“ се основава на дългогодишната традиция в пчеларството, така че връзката с определения географски район е отразена и в исторически, традиционни и културни елементи.

Една от основните исторически връзки с производството на мед и восък в Hrvatsko Zagorje е производството на *licitar* [сладка бисквита от мелено тесто, подобна на меленка] и на свещи. Занаятът за приготвянето на меденки достига до този регион в края на XVI и началото на XVII век чрез търговските пътища като част от гилдията на производителите на *licitar* в Styria и се запазва до наши дни. През 2010 г. занаятът за приготвянето на меденки в Hrvatsko Zagorje е признат и включен в Представителния списък на ЮНЕСКО на нематериалното културно наследство на човечеството.

Високото качество на производството на меда „Zagorski bagremov med“ е резултат от уменията в областта на съвременните технологични подходи при отглеждането на пчелни семейства и при приготвянето на меда за пазара, придобити от пчеларите от Hrvatsko Zagorje. Тези пчелари обръщат особено внимание на намирането на най-подходящите места за стационарните и подвижните пчелини, както и на навременното цедене на меда, което е предпоставка за производството на качествен мед.

През последните 16 години Крапинско-Загорска жупания и Федерацията на пчеларските сдружения на Крапинско-Загорска жупания организират събитие за популяризиране на качеството на меда „Zagorski bagremov med“ и на пчеларите от Загорие, на което се представя и оценява медът от Крапинско-Загорска жупания.

Като доказателство за спецификата на меда „Zagorski bagremov med“ в сравнение с акациевия мед от други части на Хърватия, на форума „Апимедика и качество на пчеларските продукти“, проведен в Любляна през 2010 г., проба от акациев мед на един от пчеларите от Konjščina в Hrvatsko Zagorje е обявена за най-добрата в света. В допълнение към този успех медът „Zagorski bagremov med“ от определения географски район от много години насам непрекъснато се класира на челни места по време на събития за оценяване на меда, провеждани в Хърватия и в близката Словения.

### **Препратка към публикуваната продуктова спецификация**

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

[https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/zoi-zozp-zts/dokumenti-zoi-zozp-zts/Specifikacija\\_proizvoda\\_Zagorski\\_bagremov\\_med.pdf](https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/zoi-zozp-zts/dokumenti-zoi-zozp-zts/Specifikacija_proizvoda_Zagorski_bagremov_med.pdf)

---





ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**